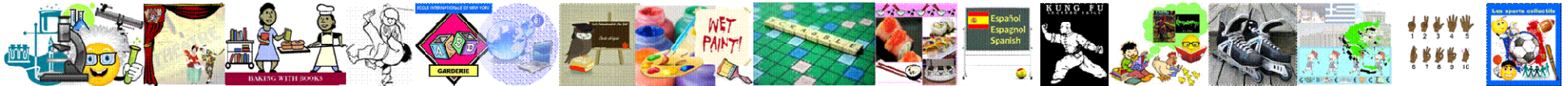


FUN'ei



AFTER SCHOOL PROGRAM

2011-2012

2nd semester

January 30th to June 19th

PROGRAMME PÉRISCOLAIRE

2011-2012

2nd semestre

Du 30 janvier au 19 juin

Welcome to FUN'ési

EINY's After School program

EINY is proud to present FUN'ési, our after-school program offered to all EINY students on school days. The program will offer you the option to drop off your child(ren) as early as 7:45AM and the possibility to pick him/her/them up as late as 6:30PM.

FUN'ési will offer two (2) programs in conjunction with the two semesters of the academic year. The schedule for each semester will run as follows:

- 1st semester: September 1st to January 27th
- 2nd semester: January 30th to June 19th

Every day, you will have the opportunity to choose between daycare (Preschool and K), study hall (Elementary) and/or activities. Some activities may be repeated or continued during all two semesters.

In addition to the afternoon programs, our Good Morning program will run from 7:45AM until the beginning of classes.

All Elementary students who are participating in FUN'ési will be placed in Mandatory study hall from 3:25PM to 4:15PM.

Study hall will operate daily from 3:25PM to 5:15PM with certified teachers.

The program offers sports, games, cooking, Languages for beginners, Art, and private music lessons. During this second session, 75% of these activities are held in French and the remaining activities in English. This is a great opportunity for your child(ren) to practice the language outside of the classroom setting.

We hope that you will enjoy the multiple offerings of FUN'ési and please let us know if you have any questions.

Regards,

Caroline Bottasso
After School Director

Bienvenue à FUN'ési

Le programme périscolaire d'EINY

L'EINY est heureuse de vous présenter son nouveau programme périscolaire appelé FUN'ési qui est proposé à tous les enfants. Le programme vous offre la possibilité d'amener votre enfant le matin à partir de 7h45 et de venir le/la chercher le soir jusqu'à 18h30.

FUN'ési proposera deux (2) programmes correspondant aux deux semestres de l'année scolaire. Les dates de ces semestres sont les suivantes:

- 1^{er} semestre: du 1^{er} septembre au 27 janvier
- 2^e semestre: du 30 janvier au 19 juin

Chaque jour, les parents pourront faire leur choix entre la garderie de la maternelle, l'étude dirigée et une/des activité/s extracurriculaire/s. Il se peut que certains cours soient proposés de façon continue pendant les deux semestres.

Chaque matin, notre programme "Bonjour" accueillera les enfants à partir de 7h45 jusqu'au début des cours de la matinée.

Tous les élèves des classes élémentaires qui participeront au programme périscolaire devront participer à l'étude dirigée entre 15h25 et 16h15.

L'étude dirigée sera ouverte tous les jours de 15h25 à 17h15 avec des enseignants titulaires.

Les activités extracurriculaires proposent plusieurs sports, des jeux éducatifs, la cuisine, l'enseignement de deux langues étrangères, les arts visuels et les cours de musique privés. Pendant cette seconde session, 75% des cours sont proposés en français et les autres en anglais. Ces cours sont une grande opportunité pour les enfants de pratiquer la langue française en dehors de la classe.

Nous espérons que vous aimerez ces choix très variés des cours offerts par notre programme FUN'ési. Nous serons heureux de répondre à toutes vos questions.

Cordialement,

*Caroline Bottasso
Directrice du programme périscolaire*

How does FUN'ei work?

FUN'ei starts at 3:15PM for the Preschool and 3:25PM for the Elementary. It ends at 6:30PM. Your child can stay from one (1) hour to fifteen (15) hours per week. Each day parents are able to choose between Daycare (Preschool), Study Hall (Elementary), an extracurricular activity, or a private music lesson. Once you have decided the number of hours your child will stay per week, simply refer to the payment table. Afterschool hours are non-refundable.

For example if a child is registered for 2 days a week from 3:30PM to 5:00PM, he will stay 3 hours per week. The amount is \$833.

Parents are billed depending on the amount of hours the child participates in the program. The more hours you use, the cheaper the hourly rate.

A. Childcare:

- **Preschool (Nursery, Pre-K and Kindergarten)**
Daycare for preschoolers runs from 3:15PM to 6:30PM
- **Elementary (1st thru 5th grade)**
Study Hall is available until 5:15PM with certified teachers.

B. Activities are forty-five (45) minutes long. The schedule is as follows:

- **Preschool**
-Break at 3:15PM followed by an activity from 3:25PM to 4:10PM
- **Elementary**
- Break at 3:25PM then mandatory Study Hall from 3:30pm to 4:15PM
-Activity from 4:15PM to 5:00PM
-Activity from 5:10PM to 5:55PM

C. Private music lessons are available from 3:30PM to 6PM. Each lesson is thirty (30) minutes long.

Late pick up fee after 6:30pm:

After 6:30pm parents will be billed \$20 per 15-minute increment. The total amount to be paid due to lateness must be paid on the same day or it will be billed by the school. You can pay this fee in cash or write a check made payable to EINY.

Comment fonctionne le programme FUN'ei?

FUN'ei débute à 15h15 pour la maternelle et 15h25 pour l'élémentaire. Il se termine à 18h30. Votre enfant peut rester entre une (1) heure et quinze (15) heures par semaine. Pour chaque jour, les parents peuvent choisir entre la garderie de la maternelle, l'étude dirigée pour les classes élémentaires, une activité extracurriculaire ou un cours de musique privé. Une fois que vous avez décidé du nombre d'heures par semaine pour votre enfant vous n'avez plus qu'à vous référer au tableau des paiements. Les heures ne sont pas remboursables.

Par exemple si un enfant est inscrit deux fois par semaine de 15h30 à 17h00, il va rester dans notre programme 3 heures par semaine. Le coût est de 833\$.

Les parents sont facturés selon le nombre d'heures que chaque enfant a utilisé dans le programme. Plus le nombre des heures utilisées est élevé, plus le tarif horaire est faible.

A. Garderie de la maternelle:

- **Maternelle (Petite, Moyenne et Grande section)**
La garderie est ouverte de 15h15 à 18h30.
- **Classes élémentaires (du CP au CM2)**
L'étude dirigée est disponible jusqu'à 17h15 avec des enseignants titulaires.

B. Les activités durent 45 minutes. Leur programmation est la suivante:

- **Maternelle**
Pause à 15h15 suivie par une activité de 15h25 à 16h10
- **Classes élémentaires**
*-Pause à 15h25 suivie par l'étude dirigée obligatoire de 15h30 à 16h15
-Activité de 16h15 à 17h00
-Activité de 17h10 à 17h55*

C. Les cours de musique privés sont disponibles de 15h30 à 18h. Chaque leçon dure 30 minutes.

Frais supplémentaires en cas de retard à partir de 18h30 :

Après 18h30, les parents devront payer 20\$ pour chaque quart d'heure de retard accumulé. Le total devra être payé le jour même ou il sera facturé ultérieurement par l'école. Vous pourrez payer ces frais en liquide ou par chèque libellé à l'ordre d'EINY.

How can you register for FUN'ési?

We want to make the registration process as easy as possible for you so we have prepared a step by step list for you to follow:

1. Read the entire FUN'ési program
2. Select your child's favorite activities
3. Check the FUN'ési Registration form
4. Verify that the schedules of the selected activities do not conflict
5. Check the box next to the activities selected
6. Check the box next to daycare or study hall when applicable
7. Check the box next to Music in the desired session when applicable. Select the instrument desired next to Music.
8. Check the box next to daycare/free time if you plan to leave your child(ren) with us from 6PM to 6:30PM
9. **Starting at 3:30PM**, please count how many hours your child will stay every day. Enter the amount of sessions (hours or half hours) that you will use each day.
10. Enter the total count of weekly hours that your child will participate at the bottom of the form
11. Refer to rate table to find out what your monthly payment will be (Pages 7 and 8)
12. Submit your FUN'ési Registration form and Payment to the school office

You're done!

All parents interested in enrolling their child(ren) in FUN'ési must complete the FUN'ési Registration form. Please submit the form via email or bring it to the office before Friday, January 20th, 2012.

Each activity must have a minimum of 5 participants to start. Some activities may be cancelled due to low enrollment. If this happens, EINY will immediately contact parents to offer other possible options. Activities will be confirmed and posted no later than Friday, January 27th at 3PM.

Important note on pickup

Parents or adults authorized to pick up a student will not be allowed to take a child directly from an activity or private music lesson. All students must first be accompanied back to the Daycare room or the Study Hall room by the teacher. The attendants in these rooms will then allow the authorized adults to sign out the student with the exact time.

- **Pickup locations:**
 - . Daycare room for Preschool students (2nd Floor) until 6:30PM
 - . Study Hall room for Elementary students (4th Floor) until 5:15PM
 - . Daycare room for all students after 5:15PM (2nd floor)

Comment s'inscrire au programme FUN'ési?

Nous voulons que l'inscription au programme soit la plus simple possible. Voici la procédure à suivre :

1. Lire le programme FUN'ési en entier.
2. Choisir l'/les activité/s que votre/vos enfant/s veut/veulent faire.
3. Voir la fiche d'inscription au programme FUN'ési.
4. Vérifier que les activités choisies soient compatibles.
5. Cocher l'/les activité/s choisie/s.
6. Cocher soit la garderie ou l'étude dirigée selon l'âge de l'enfant.
7. Cocher la sélection du cours de musique selon le choix. Sélectionnez le nom de l'instrument près de Musique.
8. Cocher Garderie/Temps libre si vous pensez laisser votre/vos enfant/s dans le programme de 18h à 18h30.
9. **A partir de 15h30**, veuillez compter combien d'heures votre enfant va rester par jour. Écrire le nombre d'heures et de demi-heures que votre enfant utilisera chaque jour.
10. En bas de la fiche, écrire le total des heures que votre enfant utilisera chaque semaine.
11. Consulter le tableau des tarifs pour trouver votre paiement mensuel. (pages 7 et 8)
12. Retourner la fiche d'inscription FUN'ési au bureau de l'école avec votre paiement mensuel accompagné de la somme pour l'année scolaire.

L'inscription est maintenant terminée !

Tous les parents qui souhaitent que leur/s enfant/s participe/nt au programme FUN'ési doivent compléter la fiche d'inscription et la retourner par courriel ou au bureau de l'école avant le vendredi 20 janvier 2012.

Il devra y avoir un minimum de 5 enfants dans chaque cours pour qu'il soit ouvert. Certains cours seront peut-être supprimés s'il n'y a pas assez de participants. Si c'est le cas, nous vous contacterons pour que votre enfant participe à un autre cours. Tous les cours seront affichés au plus tard le vendredi 27 janvier à 15h.

Note importante pour la sortie du programme

Les parents et les adultes responsables des enfants ne sont pas autorisés à venir prendre leur enfant à la fin de son cours extracurriculaire ou de son cours de musique. Les professeurs de chaque cours accompagneront tous les enfants dans leur salle de garderie ou leur étude dirigée. Seuls, les professeurs et les surveillants de ces salles autoriseront les parents et adultes à partir avec leur/s enfant/s après avoir signé la fiche de sortie et l'heure exacte de sortie.

- **Salles de sortie du programme:**
 - . Salle de garderie pour les maternelles au 2^e étage jusqu'à 18h30
 - . Salle d'étude dirigée (CP au CM2) au 4^e étage jusqu'à 17h15
 - . Salle de garderie pour tous les élèves au 2^e étage après 17h15

- **Pick up policies:**
Parents will receive a ten (10) minute grace period when picking up their child(ren). After ten (10) minutes, parents will be billed for the next half hour.
There will be no grace period for Late pickup after 6:30PM. Parents will be charged \$20 per fifteen (15) minute increments.

The hours

Preschool Nursery/Pre-K and K		Elementary 1st grade thru 5th grade	
3:15PM to 3:25 PM	Break	3:25PM to 3:30PM	Break
3:25PM to 4:10PM	Activity	3:30PM to 4:15PM	Mandatory Study Hall
4:10PM to 6:30PM	Daycare	4:15PM to 5:00PM	Study Hall or Activity
		5:10PM to 5:55PM	Activity
		6PM to 6:30PM	Free Time

*Study hall ends at 5:15pm

Good morning program – early drop off from 7:45AM

Parents may drop off their child/ren as early as 7:45AM. **A flat fee of \$10 per child will be charged for this service from 7:45AM and 8:15AM.**

When possible, parents should advise the administration the day before if they intend to drop off their child early or on a regular basis.

Music

Parents must first register their child for the after school program. All private music lessons are based on thirty (30) minute sessions. **These lessons are billed at \$45 or \$55 per 30 minutes plus the cost of half an hour in our afterschool program.**

If you register your child for a music lesson, there is a 2 week trial period. After February 10th, parents must commit for the entire semester.

- **Les heures de sortie:**
*Les parents auront 10 minutes « gratuites » pour venir chercher leur/s enfant/s. Après ces 10 minutes écoulées, ils seront facturés pour la demi-heure suivante.
Il n’y aura aucune exception pour les parents qui arrivent en retard après 18h30. Ils seront facturés 20\$ pour chaque quart d’heure de retard accumulé.*

Les horaires

La maternelle Petite, Moyenne, Grande section		Le primaire Du CP au CM2	
15h15 – 15h25	Pause	15h25 – 15h30	Pause
15h25 - 16h10	Activité	15h30 – 16h15	Étude dirigée obligatoire
16h10 - 18h30	Garderie ou activité	16h15 - 17h00	Étude dirigée ou activité
		17h10 - 17h55	Activité
		18h – 18h30	Temps libre

* Fin de l’étude dirigée à 17h15

Programme « Bonjour » – surveillance à partir de 7h45

Les parents ont la possibilité d’amener leur/s enfant/s le matin à 7h45. **Une somme forfaitaire de 10\$ par enfant sera facturée pour ce service de 7h45 à 8h15.**

Nous invitons les parents à nous contacter le jour précédent afin de nous informer qu’ils utiliseront le programme “Bonjour” le lendemain ou de façon régulière.

Cours de musique

Afin de prendre des cours de musique, les parents doivent inscrire leur enfant au programme FUN’ei. Tous les cours se déroulent par session de trente (30) minutes. Ils sont facturés 45\$ ou 55\$ pour chaque leçon de 30 minutes plus le coût d’une demi-heure à notre programme.

Si vous inscrivez votre enfant à des cours de musique, il y a une période d’essai de 2 semaines. Après le 10 février, les parents s’engagent pour le semestre entier.

PIANO with Mr. Stéphane Mureau – French	
3:30PM - 6PM available to K through 5 th grade	\$45 for 30 minutes Monday/Tuesday/Thursday/Friday
PIANO or GUITAR with Mr. Michael Dustin Youree – English www.michaeldustinyouree.com	
3:30PM - 6PM available to K through 5 th grade	\$45 for 30 minutes Monday through Thursday
DOUMBK (percussion) with Véronique Gaultier- French www.vgdumbek.com	
3:30PM - 6PM K available to K through 5 th grade	\$45 for 30 minutes Wednesday/Thursday/Friday
SAXOPHONE with Mr. Guillaume Laurent- French www.guillaumelaurent.com	
4PM - 6PM available to 2 nd , 3 rd , 4 th , and 5 th grade students	\$45 for 30 minutes Tuesday through Thursday
VIOLIN with Mr. Allen Weakland – English www.stringsofpearls.org	
4:30PM - 6PM available to 1 st , 2 nd , 3 rd , 4 th , and 5 th grade students	\$55 for 30 minutes Monday/Thursday

Day Care

Day Care service is available daily from 3:15PM to 6:30PM for Preschoolers and K. Daycare is supervised by Ms. Caroline Bottasso and Mrs. Joelle Bonnouvrier.



Study Hall

Study Hall begins at 3:25PM daily and is available until 5:15PM. Certified teachers are available to help students with their homework.

- 3:25PM to 4:15PM: Study Hall is mandatory for Elementary students
- 4:15PM to 5:15PM: Study Hall available to all Elementary students



PIANO avec M. Stéphane Mureau- cours en français	
15h30 - 18h : disponible aux élèves de GS, CP, CE1, CE2, CM1, CM2.	45 \$ pour 30 minutes Lundi/Mardi/Jeudi/Vendredi
PIANO ou GUITARE avec M. Michael Dustin Youree – cours en anglais www.michaeldustinyouree.com	
15h30h – 18h : disponible aux élèves de GS, CP, CE1, CE2, CM1, CM2	45 \$ pour 30 minutes Lundi/Mardi/Mercredi/Jeudi
DARBUKA (Percussion) avec Véronique Gaultier - cours en français www.vgdumbek.com	
15h30 - 18h : disponible aux élèves de GS, CP, CE1, CE2, CM1, CM2	45 \$ pour 30 minutes Mercredi/Jeudi/Vendredi
SAXOPHONE avec M. Guillaume Laurent -cours en français www.guillaumelaurent.com	
16h - 18h: disponible aux élèves de CE1, CE2, CM1, CM2	45 \$ pour 30 minutes Mardi/Mercredi/Jeudi
VIOLIN with Mr. Allen Weakland – cours en anglais www.stringsofpearls.org	
16h30 - 18h: disponible aux élèves de CP, CE1, CE2, CM1, CM2	55 \$ pour 30 minutes Lundi/Jeudi

La garderie de la maternelle

La garderie sera disponible tous les jours de 15h15 à 18h30 pour les élèves de maternelle. La surveillance de la garderie sera assurée par Melle Caroline Bottasso et Mme Joelle Bonnouvrier.



Étude dirigée

L'étude dirigée commence tous les jours à 15h25 et est disponible jusqu'à 17h15. Des enseignants titulaires aideront les enfants avec leurs devoirs.

- 15h25 à 16h15 : étude dirigée obligatoire aux élèves des classes élémentaires
- 16h15 à 17h15 : étude dirigée disponible aux élèves des classes élémentaires



Rates and billing

There are two payment plans available for the After School program.

- Option 1: **Payment in full for the entire semester due on February 24th, 2012.**
- Option 2: **Two installments, first payment due February 24th, and second payment due April 20th, 2012.**

Le tarif et facturation

Vous avez deux options pour le règlement des activités périscolaires.






- L'option 1 : **Paiement de la totalité des frais dû le 24 février 2012.**
- L'option 2 : **un premier paiement dû le 24 février et un deuxième paiement dû le 20 avril 2012.**



FOR THE PRE-SCHOOL, KINDERGARTEN, 1 ST GRADE AND 2 ND GRADE POUR LES ELEVES DE LA MATERNELLE, CP ET CE1				
Hours per week Heures par semaine	Cost per hour Tarif horaire	Payment in full due 02/24/11 Paiement de la totalité dû le 24/02/11	1st Payment due 02/24/12 1er paiement dû 24/02/12	2nd Payment due 04/20/12 2eme paiement dû le 20/04/12
1	\$15.50	\$263.50	\$131.75	\$131.75
1.5	\$15.25	\$388.88	\$194.44	\$194.44
2	\$15.00	\$510.00	\$255.00	\$255.00
2.5	\$14.75	\$626.88	\$313.44	\$313.44
3	\$14.50	\$739.50	\$369.75	\$369.75
3.5	\$14.25	\$847.88	\$423.94	\$423.94
4	\$14.00	\$952.00	\$476.00	\$476.00
4.5	\$13.75	\$1,051.88	\$525.94	\$525.94
5	\$13.50	\$1,147.50	\$573.75	\$573.75
5.5	\$13.25	\$1,238.88	\$619.44	\$619.44
6	\$13.00	\$1,326.00	\$663.00	\$663.00
6.5	\$12.75	\$1,408.88	\$704.44	\$704.44
7	\$12.50	\$1,487.50	\$743.75	\$743.75
7.5	\$12.25	\$1,561.88	\$780.94	\$780.94
8	\$12.00	\$1,632.00	\$816.00	\$816.00
8.5	\$11.75	\$1,697.88	\$848.94	\$848.94
9	\$11.50	\$1,759.50	\$879.75	\$879.75
9.5	\$11.25	\$1,816.88	\$908.44	\$908.44
10	\$11.00	\$1,870.00	\$935.00	\$935.00
10.5	\$10.75	\$1,918.88	\$959.44	\$959.44
11	\$10.50	\$1,963.50	\$981.75	\$981.75
11.5	\$10.25	\$2,003.88	\$1,001.94	\$1,001.94
12	\$10.00	\$2,040.00	\$1,020.00	\$1,020.00
12.5	\$9.75	\$2,071.88	\$1,035.94	\$1,035.94
13	\$9.50	\$2,099.50	\$1,049.75	\$1,049.75
13.5	\$9.25	\$2,122.88	\$1,061.44	\$1,061.44
14	\$9.00	\$2,142.00	\$1,071.00	\$1,071.00
14.5	\$8.75	\$2,156.88	\$1,078.44	\$1,078.44
15	\$8.50	\$2,167.50	\$1,083.75	\$1,083.75






**FOR 3rd GRADE, 4th GRADE AND 5th GRADE (the week of nature classroom was not counted for).
POUR LES ELEVES DE CE2, CM1 ET CM2 (la semaine de la classe verte a été décomptée).**



Hours per week <i>Heures par semaine</i>	Cost per hour <i>Tarif horaire</i>	Payment in full due 02/24/11 <i>Paieement de la totalité dû le 24/02/11</i>	1st Payment due 02/24/12 <i>1er paieement dû 24/02/12</i>	2nd Payment due 04/20/12 <i>2eme paieement dû le 20/04/12</i>
1	\$15.50	\$248.00	\$124.00	\$124.00
1.5	\$15.25	\$366.00	\$183.00	\$183.00
2	\$15.00	\$480.00	\$240.00	\$240.00
2.5	\$14.75	\$590.00	\$295.00	\$295.00
3	\$14.50	\$696.00	\$348.00	\$348.00
3.5	\$14.25	\$798.00	\$399.00	\$399.00
4	\$14.00	\$896.00	\$448.00	\$448.00
4.5	\$13.75	\$990.00	\$495.00	\$495.00
5	\$13.50	\$1,080.00	\$540.00	\$540.00
5.5	\$13.25	\$1,166.00	\$583.00	\$583.00
6	\$13.00	\$1,248.00	\$624.00	\$624.00
6.5	\$12.75	\$1,326.00	\$663.00	\$663.00
7	\$12.50	\$1,400.00	\$700.00	\$700.00
7.5	\$12.25	\$1,470.00	\$735.00	\$735.00
8	\$12.00	\$1,536.00	\$768.00	\$768.00
8.5	\$11.75	\$1,598.00	\$799.00	\$799.00
9	\$11.50	\$1,656.00	\$828.00	\$828.00
9.5	\$11.25	\$1,710.00	\$855.00	\$855.00
10	\$11.00	\$1,760.00	\$880.00	\$880.00
10.5	\$10.75	\$1,806.00	\$903.00	\$903.00
11	\$10.50	\$1,848.00	\$924.00	\$924.00
11.5	\$10.25	\$1,886.00	\$943.00	\$943.00
12	\$10.00	\$1,920.00	\$960.00	\$960.00
12.5	\$9.75	\$1,950.00	\$975.00	\$975.00
13	\$9.50	\$1,976.00	\$988.00	\$988.00
13.5	\$9.25	\$1,998.00	\$999.00	\$999.00
14	\$9.00	\$2,016.00	\$1,008.00	\$1,008.00
14.5	\$8.75	\$2,030.00	\$1,015.00	\$1,015.00
15	\$8.50	\$2,040.00	\$1,020.00	\$1,020.00

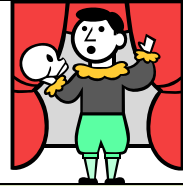




Description des activités périscolaires - Description of activities


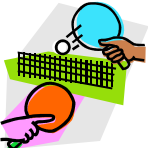
MONDAY-LUNDI			
Yoga	Delphine Léo	3:25PM – 4 :10PM	Preschool - Maternelle
<p>The children are going to have the opportunity to practice Yoga! Yoga is a fun activity that can lead kids on the path towards a calm and balanced mind, as well as help them build a strong and flexible body. - In French</p> <p><i>Les enfants apprendront à pratiquer le yoga tout en s'amusant ! Le yoga est une discipline qui pourra montrer aux enfants comment garder un esprit calme et équilibré tout en se construisant un corps fort et flexible ! - En français</i></p>			
French Cooking – Cuisine Française	Anouk Baudrier	3:25PM – 4:10PM	Preschool - Maternelle
<p>The children are going to love it! They will discover French culture through cooking!!! They will learn how to prepare traditional French recipes. Bon appétit!!! - In French</p> <p><i>Les enfants vont se régaler! Ils vont découvrir la culture française à travers la cuisine. Ils vont apprendre à préparer des recettes traditionnelles. Bon appétit ! - En français</i></p>			
Visual Arts – Les Arts Plastiques (MS-GS/PK-K)	Virginie Martin Muggeo	3:25PM – 4 :10PM	Preschool - Maternelle
<p>The children will take part in various artistic activities, including experimentation with colors (mixing, shades), creation of artwork based on a storybook read during the session, imitation of famous artists (such as Pollock, Mondrian, Van Gogh...), and exploration of different materials and tools. - In French</p> <p><i>Les enfants prendront part à des activités artistiques variées, incluant entre autres de nombreux projets d'art faits avec les couleurs (mélanges, nuances), la création d'œuvres d'art en rapport avec un album lu pendant la séance, l'imitation d'artistes connus (tels que Pollock, Mondrian, Van Gogh...), et l'exploration de différents matériaux et outils. - En français</i></p>			
The art of recycling – L'art de recycler	Charlene Joseph	4:15PM – 5:00PM	Elementary - Primaire
<p>The students will use new and recycled materials for art projects and to make their own games. They might also incorporate a little photography. The kids can decorate and paint inexpensive frames or make frames from recycled materials to showcase their photos and artwork. – Bilingual</p> <p><i>Les étudiants utiliseront des matériaux nouveaux et recyclés pour des projets d'art ainsi que pour fabriquer leurs propres jeux. Ils pourront aussi utiliser l'art de la photographie en décorant des cadres pour présenter leurs photos et leurs illustrations. – Bilingue</i></p>			
Board Games - Jeux de société	Edith Boncompain	4:15PM – 5:00PM	Elementary - Primaire
<p>If you to relax and have fun, how about taking action with some great board games? « Qui est-ce ? », « Puissance 4 », « Uno », « Othello », « Cranium » are a few of the games the students will have fun with. Let's discover games that make us concentrate, strategize, and play with teammates! - In French</p> <p><i>Pour se détendre après l'école ; quel meilleur moyen qu'un bon jeu de société ? « Qui est-ce ? », « Puissance 4 », « Uno », « Othello », « Cranium »... sont autant de jeux que les enfants retrouveront ou découvriront lors de cette activité qui allie concentration, stratégie, esprit d'équipe et... fun !!! - En français</i></p>			






MONDAY-LUNDI (SUITE)			
Yoga	Delphine Léo	4 :15PM – 5:00PM	Elementary - Primaire
<p>The children are going to have the opportunity to practice Yoga! Yoga is a fun activity that can lead kids on the path towards a calm and balanced mind, as well as help them build a strong and a flexible body. - In French</p> <p><i>Les enfants apprendront à pratiquer le yoga tout en s'amusant ! Le yoga est une discipline qui pourra montrer aux enfants comment garder un esprit calme et équilibré tout en se construisant un corps fort et flexible ! - En français</i></p>			
Roller Blading! - Comme sur des roulettes!	Edith Boncompain	5:10PM – 5:55PM	Elementary - Primaire
<p>The "friends of blades" will gather with great joy to glide away on their high speed wheels! Roller blading is not always simple... and you must learn how to brake! Put your helmet and protective pads on and don't forget your blades. Then glide away and you will be roller blading! Students MUST bring their own roller blades, helmet and pads every week. - In French</p> <p><i>Les amis de la glisse se retrouveront dans la joie et la bonne humeur pour ce moment de détente. Se déplacer sur des patins, ce n'est pas simple... mais il faut surtout savoir s'arrêter ! A vos casques, à vos protections et surtout à vos patins ! Et tout ira comme sur des roulettes ! Il est impératif que chaque élève emmène son propre casque, ses rollers et ses protections chaque semaine. - En français</i></p>			




TUESDAY- MARDI			
Baking with books – <i>Cuisiner en lisant</i>	Meagan Shea	3:25PM – 4:10PM	Preschool - Maternelle
<p>Baking with books is an exploration of literacy and baking. Children can experience the joys of reading while learning how to bake yummy treats. We will read fun books and bake a treat based on the theme/subject of the book. - In English</p> <p><i>Faire la cuisine avec des livres c'est explorer la possibilité de faire de la lecture tout en cuisinant! Les enfants apprennent à cuisiner des petits mets délicieux. Ils liront des livres amusants et cuisineront des gourmandises selon les thèmes de leur lecture. -En anglais</i></p>			
Judo (MS-GS/PK-K)	Diop Ndiaga	3:25PM – 4:10PM	Preschool - Maternelle
<p>Judo is one of the most popular martial arts. It promotes self-confidence, mental discipline, and helps emotional conditioning. Our students learn the value of respect, patience, self-discipline, following instructions, control, and fitness. EACH STUDENT MUST TAKE THE CLASS DRESSED IN A KIMONO that will be provided by the teacher. – In French</p> <p><i>Le judo est l'un des arts martiaux les plus populaires. Il développe la confiance en soi, la discipline mentale et régularise les émotions. Nos élèves apprendront la valeur du respect, de la patience, de l'autodiscipline, du suivi des instructions et de la forme physique. CHAQUE ELEVE DOIT ETRE VETU D'UN KIMONO qui sera acheté par l'intermédiaire du professeur. – En français</i></p>			
Spanish through Music & Games	Amanda Cabrera	3:25PM – 4:10PM	Preschool – Maternelle
<p>Hola! We will play songs and games in Spanish to help children learn the Language in a natural setting. The teacher will also read a Spanish book every week as a literature component. – in English</p> <p><i>Hola ! Nous chanterons des chansons et nous jouerons à des jeux en espagnol pour aider les enfants à apprendre l'espagnol d'une manière ludique. La maîtresse lira des livres en espagnol chaque semaine pour faire découvrir la littérature.- En anglais</i></p>			
Judo	Diop Ndiaga	4:15PM-5:00PM	Elementary – Primaire
<p>Judo is one of the most popular martial arts. It promotes self-confidence, mental discipline and helps emotional conditioning. Our students learn the value of respect, patience, self-discipline, following instructions, control, and fitness. EACH STUDENT MUST TAKE THE CLASS DRESSED IN A KIMONO that will be provided by the teacher. – In French</p> <p><i>Le judo est l'un des arts martiaux les plus populaires. Il développe la confiance en soi, la discipline mentale et régularise les émotions. Nos élèves apprendront la valeur du respect, de la patience, de l'autodiscipline, du suivi des instructions et de la forme physique. CHAQUE ELEVE DOIT ETRE VETU D'UN KIMONO qui sera acheté par l'intermédiaire du professeur. – En français</i></p>			
Baking Bonanza!	Samantha Milner Sugarman	4:15PM-5:00PM	Elementary – Primaire
<p>Please, wear your apron! Children will experience the joy of baking delicious (and often nutritious) treats, while learning the importance of measurement and precision in baking. - In English</p> <p><i>Mettez vos tabliers de cuisine! Les enfants vont avoir l'opportunité de cuisiner des petits plats délicieux et souvent équilibrés tout en apprenant l'importance des mesures et de la précision dans chaque recette. En Anglais</i></p>			



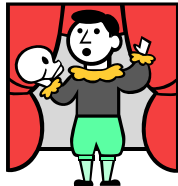


TUESDAY-MARDI (SUITE)			
Quel cirque - Circus time! CE2, CM1 et CM2 /3rd, 4th and 5th grades	Marine Bissonnier	4:15PM-5:00PM	Elementary – Primaire
<p>Ladies and gentlemen!!! From juggling to balancing challenges, children will be able to discover several circus skills. Juggling balls or clubs as well as acrobatics... Let's start the show! – In French</p> <p>Mesdames et messieurs !!! <i>Du jonglage aux équilibres en passant par les roulettes, les enfants pourront s'initier aux arts du cirque. Balles, massues, acroportes, etc. En piste ! – En français</i></p>			
Basket-ball	Nicolas Grellier	5:10PM -5:55PM	Elementary - Primaire
<p>Basketball is a major team sport. It is an Olympic sport! The children will get acquainted with the rules of this popular sport. They will work on their agility and reflexes while respecting their opponents!!! – in English</p> <p><i>Le basket-ball fait partie des sports collectifs majeurs. C'est un sport olympique ! Les enfants vont pouvoir se familiariser avec les règles de ce sport tant renommé. Ils développeront leur agilité, leurs réflexes, tout en respectant les adversaires !!!</i> – En français</p>			



WEDNESDAY – MERCREDI			
Eveil au Théâtre (PS-MS/N-PK)	Eleonore Dyl	3:15PM – 4PM	Preschool - Maternelle
<p><i>This theater initiation is a wonderful way for youngsters to work with the space between them and others...Through rhythmic exercises and mimes, the children are encouraged to discover the different movements of their bodies, and how to have fun while imitating crocodiles, the sun, a leaf in the wind ...-in French</i></p> <p>L'éveil au théâtre est une chance unique pour tous les petits d'approprier l'espace et leur rapport entre eux et les autres... A travers des exercices rythmiques, des mimes, les enfants sont encouragés à découvrir leur corps, les mouvements de celui-ci, et de s'amuser en créant par exemple la marche des crocodiles, la ronde du soleil, la danse d'une feuille au vent... – <i>En français</i></p>			
Art on Wednesday- Les mercredis de l'art (MS-GS/PK-K)	Mr. Masson	3:15PM – 4PM	Preschool - Maternelle
<p>With this activity, the children will be traveling through space but also through time to discover different civilizations. The children will get acquainted with image reading and document observation while discovering different artistic and expressive techniques. – <i>In French</i></p> <p>Grâce à cette activité, les enfants vont voyager dans l'espace mais aussi dans le temps pour découvrir différentes civilisations à travers l'art. Les enfants pourront s'initier à la lecture d'image, à l'observation de documents tout en découvrant différentes pratiques et techniques artistiques et expressives. – <i>En français</i></p>			<p>Les mercredis de l'art</p> 
Team Sports - Les sports collectifs	Diop Ndiaga	3:15PM – 4PM	Preschool - Maternelle
<p>This activity will offer several team sports so that students will be able to improve gross motor skills, coordination, develop the necessary skills to become a strong team player and learn about team organization and good sportsmanship with their peers. Gym attire is required. – <i>In French</i></p> <p>Ce cours d'activités sportives proposera de nombreux jeux d'équipes qui permettront aux enfants de développer leur habileté, leur coordination motrice, d'acquies des règles et des principes fondamentaux de jeux collectifs, d'être capable d'occuper différents rôles en tant que joueurs, arbitre, et de donner le goût et l'envie de la pratique sportive. La tenue d'EPS est recommandée. – <i>En français</i></p>			
Spanish !	Maria Fernandez-Santos	4:15PM-5:00PM	Elementary – Primaire
<p>If you live in New York, chances are you speak a little bit of Spanish... With the help of games, pictures, songs, and role plays, the children will be introduced to Spanish. They will discover different cultures and countries through the Spanish language - <i>In Spanish</i></p> <p>En vivant à New York, on parle forcément un peu espagnol... Avec l'aide de jeux, d'images, de chansons et de jeux de rôle, les enfants seront initiés à l'espagnol. Ils pourront découvrir différentes cultures, différents pays grâce à la langue espagnole. – <i>En espagnol</i></p>			
Art on Wednesday- Les mercredis de l'art	Mr. Masson	4:15PM-5:00PM	Elementary – Primaire
<p>With this activity, the children will be traveling through space but also through time to discover different civilizations. The children will get acquainted with image reading and document observation while discovering different artistic and expressive techniques. – <i>In French</i></p> <p>Grâce à cette activité, les enfants vont voyager dans l'espace mais aussi dans le temps pour découvrir différentes civilisations à travers l'art. Les enfants pourront s'initier à la lecture d'image, à l'observation de documents tout en découvrant différentes pratiques et techniques artistiques et expressives. – <i>En français</i></p>			<p>Les mercredis de l'art</p> 

WEDNESDAY – MERCREDI (suite)			
Soccer – Football	Diop Ndiaga	4:15PM-5:00PM	Elementary – Primaire
<p>In this class, kids will learn the fundamental skills of soccer / football and the primary rules of playing the game. These skills include dribbling, passing, and shooting. This class aims to develop physical coordination and agility as well as confidence. - In French</p> <p><i>Les enfants apprendront dans cette classe les compétences fondamentales du football (étant le dribble, la passe et le tir) et les règles primaires de ce sport. Ce cours aide à développer la coordination physique, l'agilité, ainsi que la confiance en soi.</i></p> <p>-En français</p>			
Ping-Pong	Joelle Bonnouvrier	5:10PM-5:55PM	Elementary – Primaire
<p>Go get your paddles! It's the fast, fun way to get kids into ping pong and keep them playing. Children will develop rallying skills, learn offensive and defensive strokes, learn how to play the game and keep score. They will play double and single games. - In French</p> <p><i>A vos raquettes !!! Ce cours est une initiation au ping-pong. Les enfants vont pouvoir découvrir le ping-pong tout en s'amusant. Cette activité va permettre à votre enfant de se familiariser avec les gestes de base et d'apprendre à compter les points ! Ils pourront jouer en simple et en double ! - En français</i></p>			
"8 américain"(jeux de cartes-card games)	Julien Thomas	5:10PM-5:55PM	Elementary – Primaire
<p>"Cut, deal, discard, hand, draw, take the pot, suit". So many words and strategies that your child will enjoy and discover with the famous deck of 52 cards! The children will discover all types of card games! For the joy of the family at home too! - In French</p> <p>"Coupe, donne, défause, main, pioche, pli, atout". Autant de mots et de stratégies que vos enfants auront la joie de découvrir et pratiquer avec le fameux jeu de 52 cartes, qui sera exploré sous toutes ses facettes ! Pour le plus grand bonheur de la famille une fois à la maison ! - En français</p>			

THURSDAY – JEUDI			
Cooking Around the World	Amanda Cabrera	3:25PM – 4:10PM	Preschool - Maternelle
<p>We're going on a trip around the world through food! Children learn basic cooking skills such as measuring and mixing ingredients, while also experiencing new cultures through food from various countries from Mexico to Sweden to China. It will be an exciting and delicious adventure! - In English</p> <p><i>Nous allons parcourir le monde entier grâce à la nourriture! Les enfants vont pouvoir apprendre les compétences de base pour cuisiner : mesurer et mélanger les ingrédients. Ils pourront découvrir de nouvelles cultures grâce à différentes cuisines et voyageront du Mexique à la Suède en passant par la Chine. Quelle délicieuse aventure ! -En Anglais</i></p>			
Discovering Japan- A la découverte du Japon (MS-GS/PK-K)	Miyuki	3:25PM – 4:10PM	Preschool - Maternelle
<p>What a great journey! The children will be introduced to origami, Japanese calligraphy, the cooking tea ceremony, and some Japanese games. They will do fun craft activities and learn some simple Japanese. What a fun way to discover another culture!!!</p> <p><i>Quel grand voyage! Les enfants vont pouvoir découvrir l'origami, la calligraphie japonaise, la cérémonie de thé et des jeux japonais. Ils feront aussi des projets d'art tout en apprendront des phrases simples en japonais. Quelle façon amusante de connaître une autre culture!!!</i></p>			
Team Sports - Les sports collectifs	Diop Ndiaga	3:25PM – 4:10PM	Preschool - Maternelle
<p>This activity will offer several team sports so that students will be able to improve gross motor skills, coordination, develop the necessary skills to become a strong team player and learn about team organization and good sportsmanship with their peers. Gym attire is required. - In French</p> <p><i>Ce cours d'activités sportives proposera de nombreux jeux d'équipes qui permettront aux enfants de développer leur habileté, leur coordination motrice, d'acquies des règles et des principes fondamentaux de jeux collectifs, d'être capable d'occuper différents rôles en tant que joueurs, arbitre, et de donner le goût et l'envie de la pratique sportive. La tenue d'EPS est recommandée. - En français</i></p>			
Le journal de l'école – CE2, CM1 et CM2 /3rd, 4th and 5th grades	Julien Thomas	4:15PM -5:00PM	Elementary - Primaire
<p>A newspaper is a great way to express and share opinions and information. The reporters will learn different writing techniques. They will also learn the inner workings of a newspaper and will create their own articles!!! - In French</p> <p><i>Le journal est un moyen d'expression très important pour la transmission des informations, l'expression des opinions et le développement du sens critique. Les reporters en herbe découvriront ainsi les techniques du journalisme, le fonctionnement de la presse et du journal en particulier, dans le but de créer eux-mêmes au cours de l'année leur propre publication. - En français</i></p>			
Discovering Japan- A la découverte du Japon	Miyuki	4:15PM-5:00PM	Elementary – Primaire
<p>What a great journey! The children will be introduced to origami, Japanese calligraphy, the cooking tea ceremony, and some Japanese games. They will do fun craft activities and learn some simple Japanese. What a fun way to discover another culture!!!</p> <p><i>Quel grand voyage! Les enfants vont pouvoir découvrir l'origami, la calligraphie japonaise, la cérémonie de thé et des jeux japonais. Ils feront aussi des projets d'art tout en apprenant des phrases simples en japonais. Quelle façon amusante de connaître une autre culture!!!</i></p>			

THURSDAY-JEUDI (SUITE)			
Soccer – Football	Diop Ndiaga	4:15PM-5:00PM	Elementary – Primaire
<p>In this class, kids will learn the fundamental skills of soccer / football and the primary rules of playing the game. These skills include dribbling, passing, and shooting. This class aims to develop physical coordination and agility as well as confidence. - In French</p> <p><i>Les enfants apprendront dans cette classe les compétences fondamentales du football (étant le dribble, la passe et le tir) et les règles primaires de ce sport. Ce cours aide à développer la coordination physique, l'agilité, ainsi que la confiance en soi.</i></p> <p><i>-En français</i></p>			
Chess – Echecs	Julien Thomas	5:10PM -5:55PM	Elementary - Primaire
<p>Chess is a universal game created in India during the 5th Century! This class will give the opportunity to learn the rules of the game. The players will develop strategic skills to beat their opponent: checkmate... - In French</p> <p><i>Ce « roi des jeux », originaire d'Inde et datant du Vème siècle, est universel. Ces séances permettront d'en découvrir les règles, le déplacement des pièces et les différents coups.</i> - En français</p>			
Arts and crafts!	Evelyn Cordisco	5:10PM-5:55PM	Elementary – Primaire
<p>Let kids unleash their creativity with our exciting arts and crafts activities! It's time to encourage children to channel their creative juices and unlock their artsy sides! This activity will encourage creativity and innovation. The children will do different projects with paper such as paper craft decorations, paper mosaics and origami.- In English</p> <p><i>Laissons les enfants jouer avec leur créativité lors de notre activité d'art passionnante! Nous allons encourager les enfants à utiliser leurs instincts créatifs et développer leur côté artistique! Cette activité encouragera la créativité et l'innovation. Les enfants feront des projets différents avec le papier comme des décorations, des mosaïques de papier et de l'origami.</i> -En anglais</p>			

FRIDAY – VENDREDI			
Let's dance !	Amélie Benard	3:25PM – 4:10PM	Preschool - Maternelle
<p>"The Body says what words cannot." Martha Graham This activity will allow children, girls and boys, to discover the bases of modern dance. This discipline will also teach them how to express themselves without words. 1,2,3... Ready? Dance! Bilingual</p> <p><i>"The Body says what words cannot." Martha Graham Ce cours permettra aux petits comme aux grands, filles et garçons, de découvrir les bases de la danse moderne. Une discipline qui leur apprendra aussi à savoir s'exprimer autrement qu'avec des mots. 1,2,3... prêt ? Dansez ! Bilingue</i></p>			
Percussions	Veronique Gaultier	3:25PM – 4:10PM	Preschool - Maternelle
<p>Parapapampam!!! Thanks to this activity the children can learn about percussions. They are going to discover oriental rhythms while developing listening skills and rhythmic sequences. – In French</p> <p><i>Parapapampam !!! Grâce à cette activité les enfants pourront s'initier aux percussions. Ils partiront à la découverte des rythmes orientaux tout en développant le travail d'écoute et les enchaînements rythmiques. – En français</i></p>			
Théâtre pour les petits- Theater for little ones (MS-GS/PK-K)	Eléonore Dyl	3:25PM – 4:10PM	Preschool - Maternelle
<p>First steps on stage! A simple and playful approach of theater art through physical and vocal work! Play and interpret characters, tell a story and experience the enjoyment of participating in a collective adventure! This activity gives an opportunity for the children to develop their concentration and imagination. They will acquire fundamental bases such as confidence, listening skills and self-expression. -in French</p> <p><i>Premiers pas sur scène ! Une approche simple et ludique du théâtre à travers un travail avec le corps et la voix ! Jouer et interpréter des personnages, raconter une histoire et expérimenter la joie de participer à une aventure collective! Le cours de théâtre pour les petits donne une chance aux enfants de développer leur concentration, leur imagination et d'acquérir des bases fondamentales telle la confiance en soi, l'écoute et l'aisance de s'exprimer en général. – En français</i></p>			
Théâtre Arts – Les arts dramatiques (CE2, CM1 et CM2 /3rd, 4th and 5th grades)	Dianna Baritot	4:15PM-5:00PM	Elementary – Primaire
<p>This bilingual activity will engage students in theater games and memorization. They will work on developing dramatic skills and general theatrical knowledge. Over the two trimesters, they will rehearse and produce a fully bilingual musical production to be performed at the end of the year. - In French and English</p> <p><i>Grâce à cette activité bilingue, les enfants pourront développer leurs compétences théâtrales à travers des jeux de scène et de mémorisation. Ce projet de plusieurs mois aboutira sur un spectacle de fin d'année. – En français et en anglais</i></p>			
Let's dance!	Amélie Benard	4:15PM-5:00PM	Elementary – Primaire
<p>"The Body says what words cannot." Martha Graham This activity will allow children, girls and boys, to discover the bases of modern dance. This discipline will also teach them how to express themselves without words. 1,2,3... Ready? Dance! Bilingual</p> <p><i>"The Body says what words cannot." Martha Graham Ce cours permettra aux petits comme aux grands, filles et garçons, de découvrir les bases de la danse moderne. Une discipline qui leur apprendra aussi à savoir s'exprimer autrement qu'avec des mots. 1,2,3... prêt ? Dansez ! Bilingue</i></p>			

FRIDAY-VENDREDI (SUITE)			
Percussions	Veronique Gaultier	4:15PM-5:00PM	Elementary – Primaire
<p>Parapapampam!!! Thanks to this activity the children can learn about percussions. They are going to discover oriental rhythms while developing listening skills and rhythmic sequences. – In French</p> <p><i>Parapapampam !!! Grâce à cette activité les enfants pourront s'initier aux percussions. Ils partiront à la découverte des rythmes orientaux tout en développant le travail d'écoute et les enchaînements rythmiques. – En français</i></p>			
Badminton	Joelle Bonnouvrier	5:10PM-5:55PM	Elementary – Primaire
<p>Badminton is a racquet sport played by either two opposing players (singles) or two opposing pairs (doubles), who take positions on opposite halves of a rectangular court that is divided by a net. The children will be able to develop their skills with a racquet and a shuttlecock!!! – In French</p> <p><i>Le badminton est un sport de raquette qui oppose soit deux joueurs (simples) soit deux paires (doubles), placés dans deux demi-terrains séparés par un filet. Les joueurs sont appelés badistes !!!</i></p> <p><i>Les badistes de l'Einy vont pouvoir jouer de leurs talents à l'aide d'une raquette et d'un volant !!! – En français</i></p>			

-If your child changes their mind, they can switch activities up until **February 24th**. After this date, no changes will be allowed.

-Si votre enfant change d'avis il peut changer d'activités **jusqu'au 24 février**. Après cette date aucun changement ne sera accepté.